

Aviso Público

Southeast Outfall Islais Creek Crossing – Proyecto de tubería temporal

Las tuberías del sudeste descargan las aguas residuales ya tratadas desde la Planta de Tratamiento del Sudeste hasta la bahía de San Francisco. Una de esas dos tuberías está goteando aguas ya tratadas en el arroyo Islais Creek, en la parte oeste del puente de la calle 3ra. Aunque esto no afecta la salud pública y la SFPUC está monitoreando la calidad del agua en el área, es necesario hacer este trabajo de reparación para cumplir con los requisitos de los permisos.

El trabajo que inicia en junio de 2019

La empresa contratista de la SFPUC va a instalar en junio de 2019, una tubería temporal alrededor de la tubería que está dañada. Habrá barcasas para el transporte de materiales y personas buceando para realizar este trabajo de construcción y se espera que la instalación de esta tubería temporal dure aproximadamente nueve meses.

Áreas que se van a utilizar durante el proyecto



Lo que Usted puede esperar durante la construcción

- El acceso a la zona costera y a lo largo del canal, se mantendrá durante el proyecto de la tubería temporal.
- Algunas veces el acceso al muelle estará limitado.
- Se implementarán zonas de seguridad limitadas para proteger la seguridad pública y la de los trabajadores.
- Horario de construcción: lunes a viernes de 7:00 a.m. a 6:00 p.m. No se espera que el equipo trabaje por la noche ni los fines de semana; sin embargo, si es necesario, puede que el contratista transporte el equipo de perforación, en una barcaza por el arroyo por la noche.

Proyecto de Islais Creek Crossing Project que inicia a mediados del 2020

Luego de instalar la tubería temporal, el Proyecto de Islais Creek Crossing va a instalar dos tuberías **permanentes** debajo de Islais Creek, para reemplazar las tuberías envejecidas que se encuentran allí. Vamos a sacar la tubería temporal y a dejar ahí mismo las tuberías viejas. Las nuevas tuberías son más grandes y van a aumentar la capacidad de flujo hasta 110 millones de galones por día (MGD por sus siglas en inglés).

Para más información contáctenos al:

415.554.3289 | SSIP@sfgwater.org | sfgwater.org/sepconstruction

如果您需要中文協助、請致電 415-554-3289。

Kung kailangan ninyo ng tulong sa Filipino mangyaring tumawag sa (415) 554-3289.

San Francisco
Water Power Sewer

Services of the San Francisco Public Utilities Commission



San Francisco Public Utilities Commission
525 Golden Gate Avenue
San Francisco, CA 94102

Look inside for important information on upcoming project activities in your neighborhood.